

Zeitplan

Donnerstag, 23. August

10.00 bis 18.00	Städtische Galerie Erlangen In zügelloser Sprache – in subversiven Bildern. Die Sammlung Gerhard Wolf Martin Hoffmann – Köpfe und Räume. Collagen und Zeichnungen Ausstellungen
11.00 bis 18.00	Galerie Kunstraum Sutter-Kress Bodo Rott. Aquarelle zu Leo Perutz. Der Meister des Jüngsten Tages Ausstellung
15.30	Lamm-Lichtspiele Die Brüder Löwenherz Kinderfilm ab 6 Jahren, Drehbuch: Astrid Lindgren, Regie: Olle Hellbom, S 1977, 108 min
20.00	Markgrafentheater Erlanger Literaturpreis für Poesie als Übersetzung – Preisverleihung Porträt International: Georges-Arthur Goldschmidt Lesung und Gespräch mit Wilfried F. Schoeller

Freitag, 24. August

9.00 bis 18.00	Markgrafentheater Bühnenhaus Vierte Erlanger Übersetzerwerkstatt Offenes Arbeitstreffen mit Hartmut Bobzin, Róża Domaścyna, Georges-Arthur Goldschmidt, Brigitte Große, Marcus Ingendaay, Wolfgang Kubin, Gabriele Leupold, Christa Schuenke, Moderation: Adrian La Salvia. Dokumentarfilm „Spurwechsel. Ein Film vom Übersetzen“ (2003, 93 min)
10.00 bis 23.00	Städtische Galerie Erlangen In zügelloser Sprache – in subversiven Bildern. Die Sammlung Gerhard Wolf Martin Hoffmann – Köpfe und Räume. Collagen und Zeichnungen Ausstellungen
11.00 bis 18.00	Galerie Kunstraum Sutter-Kress Bodo Rott. Aquarelle zu Leo Perutz. Der Meister des Jüngsten Tages Ausstellung
15.30	Lamm-Lichtspiele Die Brüder Löwenherz Kinderfilm ab 6 Jahren, Drehbuch: Astrid Lindgren, Regie: Olle Hellbom, S 1977, 108 min
16.00	Theater in der Garage Junges Podium Spezial: Massel. Letzte Zeugen Lesung des jet*-klubs des Theater Erlangen, für Jugendliche ab 12 Jahren Musik: Klezmaniak, anschließendes Gespräch mit Digne M. Marcovicz
18.00	Städtische Galerie Erlangen Die Sammlung Gerhard Wolf – Was war in der DDR subversive Kunst? Einführung: Gerhard Wolf. Podiumsdiskussion mit Angela Hampel, Holger Helbig, Martin Hoffmann, Ralf Kerbach, Moderation: Gerhard Wolf
18.30	Markgrafentheater Oberes Foyer Den Koran übersetzen – aber wie? Podiumsdiskussion mit Hartmut Bobzin, Navid Kermani, Michael Marx, Stefan Weidner Moderation: Claudia Ott
20.00	Orangerie im Schlossgarten Im Mantel der Geschichte: Die Nacht des historischen Romans Lesungen und Gespräche mit Martina André, Anita Eichholz, Siegfried Obermeier, Gerhard Seyfried Ausschnitte aus „Kampf um Englands Krone. Mit Rebecca Gablé im Mittelalter“ (BR 2004) Moderation: Herbert Heinzelmann
20.30	Markgrafentheater Autorenporträt: Martin Mosebach Lesung und Gespräch mit Michael Maar
22.00	Städtische Galerie Erlangen Claus Löser – Gegenbilder – aus der Super-8-Filmszene der DDR Einführung: Claus Löser, Gespräch mit Gerhard Wolf, Filmprogramm

Zeitplan

Samstag, 25. August

10.00 bis 23.00	Städtische Galerie Erlangen In zügelloser Sprache – in subversiven Bildern. Die Sammlung Gerhard Wolf Martin Hoffmann – Köpfe und Räume. Collagen und Zeichnungen Ausstellungen
11.00 bis 18.00	Galerie Kunstraum Sutter-Kress Bodo Rott. Aquarelle zu Leo Perutz. Der Meister des Jüngsten Tages Ausstellung
11.00	Lamm-Lichtspiele Die Brüder Löwenherz Kinderfilm ab 6 Jahren, Drehbuch: Astrid Lindgren, Regie: Olle Hellbom, S 1977, 108 min
12.00	Markgrafentheater Warum Fairplay so schwer fällt. Ist der Mensch ein korruptes Wesen? Podiumsdiskussion mit Ines Geipel, Reinhold Hartmann, Nikolaus Nützel, Friedemann Richert Moderation: Florian Felix Weyh
13.00 bis 19.00	Pavillon im Schlossgarten Heute die Welt schon auf den Kopf gestellt? Ausstellung und Aktionen zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgren
13.00 und 19.30	Schlossgarten Ulrike Haage: fingerprints Kompositionen für Flügel und Elektronik

	Hauptpodium Lesungen	Nebenpodium I	Nebenpodium II Lesungen und Gespräche	Junges Podium
14.00	Navid Kermani			Rudolf Herfurtner ab 8 Jahren
14.30	Christian Schloyer	Navid Kermani Maike Albath		
15.00	Peter Kurzeck		Christian Schloyer Michael Braun	Silke Lambeck ab 6 Jahren
15.30	Lutz Seiler	Peter Kurzeck Verena Auffermann		
16.00	Katja Oskamp		Lutz Seiler Maike Albath	Tamara Bach ab 12/14 Jahren
16.30	PeterLicht	Katja Oskamp Florian Felix Weyh		
17.00	Michael Lentz		PeterLicht Dirk Kruse	R.-B. Essig/N. Nützel ab 12 Jahren
17.30	Burkhard Spinnen	Michael Lentz Verena Auffermann		
18.00	Ulrich Peltzer		Burkhard Spinnen Florian Felix Weyh	
18.30	Barbara Köhler	Ulrich Peltzer Maike Albath		
19.00	Harald Martenstein		Barbara Köhler Michael Braun	
19.30		Harald Martenstein Florian Felix Weyh		

14.00 bis 18.00	Schlossgarten Bilderbuch-Lesecke Die besten Bilderbücher des Jahres
15.00 bis 16.00	Orangerie im Schlossgarten „Diwan“ – Das Büchermagazin in Bayern2Radio live Live-Sendung des Büchermagazins mit Hartmut Bobzin, Jan Böttcher, Georges-Arthur Goldschmidt, Michael Lentz, Silke Scheuermann, Moderation: Cornelia Zetzsche
17.00	Schlossgarten Junges Podium Das redende Tier und die Bücher Lesungen und Gespräch für Jugendliche mit Rolf-Bernhard Essig und Nikolaus Nützel

Zeitplan

17.00	Orangerie im Schlossgarten In unseren Grenzen sind wir frei – Schreiben vor und nach der Wende Lesungen und Gespräche mit Róża Domaścyna, Elke Erb, Michael Wüstefeld Moderation: Holger Helbig
18.30	Orangerie im Schlossgarten „Ins Ungebundene gehet eine Sehnsucht“ Friedrich Dieckmann im Gespräch mit dem Autor, Herausgeber und Verleger Gerhard Wolf
20.30	Markgrafentheater Autorenporträt: Arnold Stadler Lesung und Gespräch mit Verena Auffermann

Die lange Nacht

20.00	Lamm-Lichtspiele Freiheit, ich will dich Dokumentarfilm „Ich will dich – Begegnungen mit Hilde Domin“, D 2007, 95 min im Anschluss: Dirk Kruse im Gespräch mit der Regisseurin Anna Ditzes
20.30	Orangerie im Schlossgarten Rotkäppchen und der Wolf Szenische Lesung mit Martin Mosebach und Andrea Reuter (Sopran), Regie: Hans Hollmann
22.00	Theater in der Garage Ich wollt', ich wär' ein Eskimo Wilhelm Busch-Abend mit Gudrun Schury, Lesung: Andreas Petri, Moderation: H. Heinzemann
22.00	Städtische Galerie Erlangen flanzendörfer – „eisenschnäbelige krähe“ Einführung: Gerhard Wolf, Lesung: Gregor Henze, Super-8-Film (ca. 45 min)
23.00	Glocken-Lichtspiele „Herr Nilsson“ und „Drei Herzen“ Konzert und multimediale Lesung mit Jan Böttcher und Jörg Albrecht

Sonntag, 26. August

10.00 bis 18.00	Städtische Galerie Erlangen In zügelloser Sprache – in subversiven Bildern. Die Sammlung Gerhard Wolf Martin Hoffmann – Köpfe und Räume. Collagen und Zeichnungen Ausstellungen
11.00	Redoutensaal Sonntagmatinee: Frageraum Europa. Verspielen wir unsere politische Zukunft? Podiumsdiskussion mit György Dalos, Georges-Arthur Goldschmidt, Dževad Karahasan, Adam Krzeminski, Perikles Monioudis, Moderation: Wilfried F. Schoeller
11.00	Lamm-Lichtspiele Die Brüder Löwenherz Kinderfilm ab 6 Jahren, Drehbuch: Astrid Lindgren, Regie: Olle Hellbom, S 1977, 108 min
11.00 bis 18.00	Galerie Kunstraum Sutter-Kress Bodo Rott. Aquarelle zu Leo Perutz. Der Meister des Jüngsten Tages Ausstellung
13.00 bis 19.00	Pavillon im Schlossgarten Heute die Welt schon auf den Kopf gestellt? Ausstellung und Aktionen zum 100. Geburtstag von Astrid Lindgren
13.00 und 19.00	Schlossgarten Ulrike Haage: fingerprints Kompositionen für Flügel und Elektronik
13.30	Schlossgarten Nebenpodium II Wortwerk – Karma-Klima-Anlage Lesungen mit Tobias Falberg, Frank Ruf und Martina Weber

Zeitplan

Sonntag, 26. August (Fortsetzung)

	Hauptpodium Lesungen	Nebenpodium I	Nebenpodium II Lesungen und Gespräche	Junges Podium
13.30	Silke Scheuermann		Wortwerk	
14.00	Larissa Boehning	Silke Scheuermann Michael Braun		Lene Mayer-Skumanz ab 10 Jahren
14.30	Jan Böttcher		Larissa Boehning Verena Auffermann	
15.00	Michael Kleeberg	Jan Böttcher Hajo Steinert		Christoph Mauz ab 11 Jahren
15.30	Katja Lange-Müller		Michael Kleeberg Florian Felix Weyh	
16.00	Doris Runge	Katja Lange-Müller Verena Auffermann		Lilli Thal ab 14 Jahren
16.30	Kathrin Groß-Striffler		Doris Runge Hajo Steinert	
17.00	Michael Köhlmeier	Kathrin Groß-Striffler Florian Felix Weyh		Autoren lesen Astrid Lindgren
17.30	Thommie Bayer		Michael Köhlmeier Verena Auffermann	
18.00	Alex Capus	Thommie Bayer Hajo Steinert		
18.30	Oswald Egger		Alex Capus Dirk Kruse	
19.00		Oswald Egger Michael Braun		

14.00 bis 18.00	Schlossgarten Bilderbuch-Lesecke Die besten Bilderbücher des Jahres
15.00	Orangerie im Schlossgarten Astrid Lindgren – Ich mach’ mir die Welt, wie sie mir gefällt Gesprächsrunde mit Klaus Doderer, Maren Gottschalk, Dr. Sybil Gräfin Schönfeldt Moderation: Dirk Kruse
17.00	Orangerie im Schlossgarten Mainat Kourbanova – Augenzeugin aus Tschetschenien Lesung und Gespräch mit Wilfried F. Schoeller
19.00	Markgrafentheater Das aktuelle Podium: Belesen sein, ohne zu lesen? Eine notwendige Debatte über Folgen der Event-Kultur Podiumsdiskussion mit Klaus Bittner, Friedrich Dieckmann, Axel Hundsdörfer, Sigrid Löffler Wilfried F. Schoeller, Moderation: Hajo Steinert
19.00	Orangerie im Schlossgarten Stadtgeheimnisse. Nürnberger Sagen neu erzählt Buchpräsentation. Lesungen mit Helmut Haberkamm, Armin Jäger, Petra Nacke und Elmar Tannert Illustrationen: Kurt Neubauer
20.30	Markgrafentheater Autorenporträt: Elisabeth Borchers Lesung und Gespräch mit Maike Albath
22.00	Glocken-Lichtspiele PeterLicht und Band Lieder vom Ende des Kapitalismus

Die Lesungen auf dem Hauptpodium am Samstag und Sonntag werden von Hajo Steinert (Samstag) und Maike Albath (Sonntag) moderiert. – Bei Regen finden die für den Schlossgarten geplanten Veranstaltungen in Redoutensaal und Markgrafentheater statt.

Stand: 13. August 2007. Änderungen vorbehalten!